

Zmluva o spolupráci

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka po dohode zmluvných strán podľa § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka v tomto znení:

Článok I. Zmluvné strany

1. Obchodné meno: **TransData s.r.o.**
Sídlo : Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35741236
IČ DPH: SK2020242763
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Jurčíšin, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., účet č.: 2625190579/1100
Obchodný register: Okresný súd Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č. 16788/B
(ďalej „TransData“)

a

2. Škola: **Gymnázium, Komenského 2/1074, Partizánske**
(skrátенý názov gympart)
Sídlo : Komenského 2/1074, 958 01 Partizánske
IČO: 00160296
DIČ: 2021277808
Zastúpená: Mgr. Vladimír Karásek, riaditeľ školy
Bankové spojenie: SK5281800000007000504956 – Štátna pokladnica

s organizačnými zložkami:

..... (skrátенý názov

Sídlo :
IČO:
DIČ:
Zastúpená:
Bankové spojenie:
(ďalej „Škola“)

Článok II. Definícia pojmov

- a) **Preukaz žiaka** je multifunkčným preukazom žiaka Školy, vydaný vo forme bezkontaktnéj čipovej karty podľa normy ISO 1443 s pamäťou a možnosťou zápisu pre Aplikácie čipu, ktorý oprávňuje žiaka využívať práva a výhody vyplývajúce z jeho statusu a súčasne nahrádza papierové potvrdenie o návšteve školy. Je vyjadrením právneho statusu žiaka dennej formy štúdia.
- b) **Aplikácie čipu Preukazu žiaka** sú elektronické informácie zapísané v pamäti čipu Preukazu žiaka a zamestnanca, potrebné pre školské/interné/ aj mimoškolské /externé/ funkcionality (možnosti použitia) preukazu žiaka a zamestnanca, zabezpečované alebo sprostredkované TransData. Interné funkcionality tvorí najmä dochádzkový a prístupový systém, stredoškolský Terminál, systém na elektronické objednávanie a výdaj stravy, šatne s

elektronickým zámkom, všetky terminály a čítačky čipových kariet, predajné automaty na čipové karty a podobne. Externé funkcionality čipu preukazu tvorí najmä použitie preukazov v podnikoch Slovenskej autobusovej dopravy (ďalej SAD) v celej SR, v dopravných podnikoch, Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s., na pobočkách FaxCopy, v sieti Ticketportal, vo vybraných knižniciach a u ďalších zmluvných poskytovateľov TransData, resp. spoločností, ktoré zastupuje. Aktivované Aplikácie oprávňujú držiteľa preukazu na jeho použitie u zmluvných partnerov v systéme akceptácie. Zoznam aktuálnych Aplikácií čipu a partnerov je uverejnený na Portáli.

- c) **Platnosť preukazu žiaka** je jeden školský rok a znamená, že je ako platný identifikačný doklad (ďalej ID) použiteľný vo všetkých aktuálnych školských i mimoškolských Aplikáciách.
- d) **Platnosť Aplikácií preukazu žiaka** je na obdobie počas jedného školského roka a nakoľko je potvrdením o návšteve školy, je potrebné Aplikácie čipu najneskôr pred začiatkom ďalšieho školského roka prolongovať. Bez prolongácie /predĺženia platnosti nie je možné preukaz používať v žiadnych aktuálnych školských i mimoškolských Aplikáciách.
- e) **Prolongácia** je elektronické predĺženie platnosti preukazu žiaka a jeho Aplikácií čipu, ktoré je realizované prostredníctvom Terminálu (priložením preukazu).
- f) **Terminál** je špecializované HW zariadenie spoločnosti TransData určené prioritne na elektronickú prolongáciu Aplikácií čipu preukazu Školy a aktiváciu externých Aplikácií preukazu žiaka v Slovenskej republike. Zároveň slúži pre informáciu o stave Aplikácií preukazu a na testovanie funkčnosti.
- g) **Systém akceptácie** - je súhrn právnych, organizačných, technických a ekonomických prostriedkov, ktoré umožňujú použitie kompatibilnej bezkontaktnéj čipovej karty v aplikáciách externých poskytovateľov, ktorí na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťou TransData pristúpili do systému akceptácie, prijali definované pravidlá umožňujúce vzájomnú akceptáciu čipových kariet/preukazov a kompatibilitu medzi identifikačnými systémami vydavateľov kariet/preukazov a poskytovateľov služieb.
- h) **Škola** je akákoľvek stredná alebo základná škola zriadená podľa zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene niektorých zákonov.
- i) **Preukaz zamestnanca** je preukazom zamestnanca školy, vydávaný vo forme bezkontaktnéj čipovej karty podľa normy ISO 1443 s pamäťou a možnosťou zápisu pre aplikácie čipu.
- j) **Dotknutá osoba** je fyzická osoba, ktorá dovŕšila 5 rokov svojho veku a súčasne v deň podania žiadosti o vydanie Preukazu žiaka alebo zamestnanca je žiakom dennej formy štúdia alebo zamestnancom Školy. Dotknutou osobou sa rozumie aj Držiteľ Preukazu.
- k) **Držiteľ Preukazu** je fyzická osoba s konkrétnym právnym vzťahom ku Škole, ktorá jej Preukaz žiaka alebo zamestnanca vydala, a od ktorej ho osoba prevzala.
- l) **Osobné údaje** v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, sú údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu. Osobné údaje v zmysle tejto zmluvy sú: meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, bydlisko, fotografia, e-mailová adresa, telefón, škola, ročník štúdia, sériové číslo čipu, jedinečné identifikačné číslo.
- m) **Prevádzkovateľ** v zmysle §4 ods. 2 písm. b) zákona č. 122/2013 Z.Z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov je TransData.
- n) **Sprostredkovateľ** v zmysle ustanovenia § 4 ods.2 písm. d) Zákona o ochrane osobných údajov je Škola, ktorá spracúva Osobné údaje Dotknutých osôb v mene TransData ako Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s prevádzkovateľom v zmysle tejto Zmluvy o spolupráci a v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

realizovať plnenie podľa tejto zmluvy v prípade, že Škola do času plnenia dohodnutého v tejto zmluve alebo iným následne dohodnutým spôsobom neuhradila TransData celú fakturovanú sumu zodpovedajúcu realizovaným tovarom a službám.

- 4) Prípadné ukončenie platnosti tohto zmluvného vzťahu nemá vplyv na povinnosť zmluvných strán vzájomne si vyrovnáť svoje vzájomné záväzky a pohľadávky.
- 5) Táto zmluva môže zaniknúť aj na základe písomnej dohody zmluvných strán, pričom táto dohoda musí obsahovať dátum, od ktorého zmluvným stranám zanikajú povinnosti podľa tejto zmluvy, spôsob a formu vzájomného vysporiadania všetkých záväzkov. Povinnosti a záväzky zmluvných strán voči Držiteľom Preukazu žiaka alebo zamestnanca zanikajú až po skončení platnosti Preukazu žiaka alebo zamestnanca.
- 6) Zmluvné strany sa zaviazali, že všetky úkony, ktoré vykonávajú pri plnení ustanovení tejto Zmluvy sú v súlade a v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 7) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
- 8) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia platnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.
- 9) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade, ak žiadna zo zmluvných strán neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr v lehote 6 (slovom: šesť) kalendárnych mesiacov pred 31. augustom príslušného kalendárneho roka, že nemá záujem na ďalšom predĺžení platnosti a účinnosti Zmluvy, platnosť a účinnosť tejto Zmluvy sa automaticky predĺži o 12 (slovom: dvanásť) mesiacov. Na platnosť oznámenia podľa predchádzajúcej vety sa vyžaduje, aby bolo vyhotovené v písomnej forme a bolo riadne a včas doručené druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sú oprávnené opakovane predlžovať platnosť a účinnosť tejto Zmluvy.
- 10) Prípadná neplatnosť jednotlivých ustanovení zmluvy a jej dodatkov nemá za následok ich celkovú neplatnosť, pokiaľ z povahy tejto zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k jej uzavretiu, nevyplýva, že tieto ustanovenia nemožno oddeliť od ostatného obsahu.
- 11) Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy všetky predchádzajúce zmluvy o spolupráci medzi TransData a Školou strácajú platnosť a účinnosť a v plnom rozsahu sa nahrádzajú touto Zmluvou s výnimkou čl. VII. Cena a platobné podmienky ods.2).
- 12) Ročný poplatok za aktiváciu Aplikácií čipu Preukazu žiaka v zmysle prílohy č. 1 je platný od 01.11.2014. Ostatné poplatky a ceny uvedené v prílohe č. 1 sú platné nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy.
- 13) Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam tejto zmluvy zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, neuzavreli ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, súhlasia s ustanoveniami zmluvy a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Prílohy:

Príloha č.1 – Cenník Preukazu žiaka alebo zamestnanca

Dátum: 12.09.2014

Za TransData s.r.o.:

TransData s.r.o.
Jašíkova 2, 811 03 Bratislava
IČO: 25 741 236 IČ DPH: SK2020242763
OR OS BA I oddiel Sto, vložka č.: 16788/B

.....
Ing. Branislav Jurčišin, konateľ TransData s.r.o.

Za Školu:

Gymnázium
Komenského 2/1074
958 01 Partizánske
- 2 -

.....
Mgr. Vladimír Karásek, riaditeľ školy

Dodatok k Zmluve o spolupráci

uzavretej dňa: 12.09.2014 medzi

Zmluvnými stranami

1. Obchodné meno: **TransData s.r.o.**
Sídlo : Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35741236
IČ DPH: SK2020242763
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Jurčíšin, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., účet č.: 2625190579/1100
Obchodný register: Okresný súd Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č. 16788/B
(ďalej „TransData“)

a

2. Škola: **Gymnázium, Komenského 2/1074, Partizánske**
(skrátенý názov gympart)
Sídlo : Komenského 2/1074, 958 01 Partizánske
IČO: 00160296
DIČ: 2021277808
Zastúpená: Mgr. Vladimír Karásek, riaditeľ školy
Bankové spojenie: SK5281800000007000504956 – Štátna pokladnica
(ďalej „Škola“)

1. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení čl. III. Zmluvy o spolupráci nasledovne:

5) Za uvedené činnosti súvisiace s plnením predmetu Zmluvy prináleží Škole zľava v nasledovnej výške

- a) 1,00 EUR za každý novo vydaný preukaz, ktorý bude zahŕňať poplatok za čipovú kartu a ročný poplatok za Aplikácie čipu
- b) 0,30 EUR za každý zaplatený ročný poplatok za aktiváciu Aplikácií čipu Preukazu žiaka

Uvedená zľava je vrátane DPH a bude zohľadnená vo vystavenej faktúre.

Zmluvné strany sa dohodli, že v takto určenej zľave sú zohľadnené všetky náklady Školy, ktoré jej vznikli v súvislosti s touto zmluvou.

2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, neuzavreli ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Dátum: 12.09.2014

Za TransData s.r.o.: **TransData s.r.o.**

Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35741236 IČ DPH: SK2020242763
Sro, vložka č.: 16788/B

.....
Ing. Branislav Jurčíšin, konateľ TransData s.r.o.

Za Školu:

Gymnázium
Komenského 2/1074
958 01 Partizánske
- 2 -

.....
Mgr. Vladimír Karásek, riaditeľ školy

Dodatok č. 2 k Zmluve o spolupráci

uzavretej dňa: 11.1.2017 medzi

Článok I. Zmluvné strany

1. Obchodné meno: **TransData s.r.o.**
Sídlo : Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35741236
IČ DPH: SK2020242763
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Jurčišin, splnomocnený zástupca
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., účet č.: 2625190579/1100
Obchodný register: Okresný súd Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č. 16788/B

(ďalej „TransData“)

a

2. Gymnázium, Komenského 2/1074, Partizánske (skrátенý názov gympart)
Sídlo: Komenského 2/1074, 958 01 Partizánske
IČO: 00160296
DIČ: 2021277808
Zastúpená: Mgr. Vladimír Karásek, riaditeľ školy
Bankové spojenie: SK528180000007000504956 – Štátna pokladnica

(ďalej „Škola“)

Článok II. Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorením tohto Dodatku sa mení ustanovenie **Čl. II. Definícia pojmov** nasledovne:

- „b **Aplikácie čipu Preukazu žiaka** sú elektronické informácie zapísané v pamäti čipu Preukazu žiaka a zamestnanca, potrebné pre mimoškolské (externé) funkcionality (možnosti použitia) preukazu žiaka a zamestnanca, zabezpečované alebo sprostredkované TransData. Externé funkcionality čipu preukazu tvorí najmä použitie preukazov v podnikoch Slovenskej autobusovej dopravy (ďalej SAD) v celej SR, v dopravných podnikoch, Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s., na pobočkách FaxCopy, vo vybraných knižniciach a u ďalších zmluvných poskytovateľov TransData, resp. spoločností, ktoré zastupuje. Aktivované Aplikácie oprávňujú držiteľa preukazu na jeho použitie u zmluvných partnerov v systéme akceptácie.
- d) **Platnosť Aplikácií preukazu žiaka** je na obdobie počas jedného školského roka a nakoľko je potvrdením o návšteve školy, je potrebné Aplikácie čipu najneskôr pred začiatkom ďalšieho školského roka prolongovať. Bez prolongácie /predĺženia platnosti nie je možné preukaz používať v žiadnych aktuálnych mimoškolských Aplikáciách
- o) **Portál** je webová stránka www.preukazziaka.sk, prevádzkovaná spoločnosťou TransData, obsahujúca informácie o Preukaze žiaka a Aplikáciách čipu.“

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, neuzavreli ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Dátum: 18.5.2015

Dátum: 18.5.2015

Za TransData s.r.o.: **TransData s.r.o.**
Jedlova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35 741 239 IČ DPH: SK210202407203
OR OS BA 1, oddiel Sro, vložka č. 14763/B

Za Školu:

Gymnázium
Komenského 2/1074
958 01 Partizánske
- 2 -

.....
Ing. Branislav Jurčíšin
splnomocnený zástupca TransData s.r.o.

.....
Mgr. Vladimír Karásek
riaditeľ školy

Dodatok k Zmluve o spolupráci

uzavretej dňa: 12.9.2014 medzi

Zmluvnými stranami

- | | |
|---------------------|----------------------------------------------------------|
| Obchodné meno: | TransData s.r.o. |
| Sídlo : | Jašíkova 2, 821 03 Bratislava |
| IČO: | 35741236 |
| IČ DPH: | SK2020242763 |
| Štatutárny orgán: | Ing. Branislav Jurčišin, splnomocnený zástupca |
| Bankové spojenie: | Tatra banka, a.s., účet č.: 2625190579/1100 |
| Obchodný register: | Okresný súd Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č. 16788/B |
| (ďalej „TransData“) | |

a

2. **Gymnázium, Komenského 2/1074, Partizánske** (skrátенý názov gympart)
- | | |
|-------------------|----------------------------------------------|
| Sídlo: | Komenského 2/1074, 958 01 Partizánske |
| IČO: | 00160296 |
| DIČ: | 2021277808 |
| Zastúpená: | Mgr. Vladimír Karásek, riaditeľ školy |
| Bankové spojenie: | SK5281800000007000504956 – Štátna pokladnica |
| (ďalej „Škola“) | |

1. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení čl. III. Zmluvy o spolupráci nasledovne:

5) Za uvedené činnosti súvisiace s plnením predmetu Zmluvy prináleží Škole zľava v nasledovnej výške

- a) 1,00 EUR za každý novo vydaný preukaz, ktorý bude zahŕňať poplatok za čipovú kartu a prvý ročný poplatok za Aplikácie čipu pri vydaní preukazu

Uvedená zľava je vrátane DPH. Zľava bude zohľadnená vo vystavenej faktúre.

2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, neuzavreli ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Dátum: 18.5.2015

Za TransData s.r.o.:

TransData s.r.o.
Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35741236 IČ DPH: SK2020242763
OR OS BA I, IČO: Sro, vložka č. 16788/B

Za Školu:

Gymnázium
Komenského 2/1074
958 01 Partizánske
- 2 -

Ing. Branislav Jurčišin
splnomocnený zástupca TransData s.r.o.

Mgr. Vladimír Karásek
riaditeľ školy